

NOTICE OF PROPOSED LEASE EXTENSION OF PUBLIC LAND

In accordance with Section 106 (b) of Public Law 15-2, the Department of Public Lands hereby gives notice of its intent to lease certain public land in Saipan, Commonwealth of the Northern Mariana Islands. Any interested parties of the general public may submit comments, data, views, or arguments of alternative proposals for the lease of the public land. As further provided by Public Law 15-2, the following pertinent information is required to be published.

- i. The proposed lease of public land is described as Lot 090 D 01 containing an area of approximately 3,000 square meters, more or less, situated in Gualo Rai, Saipan. A copy of the location of the parcel is available at the Department of Public Lands and website www.dpl.gov.mp for inspection.
- ii. The prospective lessee is D & W Saipan, Inc. The list of officers for D & W Saipan Inc., are Hyeon Kyu Lee, as President/Director, Ei Sook Kim Lee, as Vice-President/Director, and Sung Soo Lim, as Secretary/Director.
- iii. The proposed Extension Agreement and Second Amendment to the Lease Agreement is compliant with DPL regulations and was negotiated by the officers and directors of D & W Saipan, Inc., mainly Hyeon Kyu Lee and Sung Soo Lim.
- iv. The lessee shall use the premises solely for the purpose of sales and services of general automotive products, including but not limited to fuel products auto inspection, office, and warehouse space necessary to conduct business and other related purposes.
 The term of the proposed lease extension agreement is 15 years.
 The proposed annual rental during the term of the lease agreement is based on a percentage of the appraised fair market value of the property plus the applicable percentage of Business Gross Receipts in DPL's regulation.
- v. A copy of the proposed Extension Agreement and Second Amendment to the Lease Agreement may be obtained at the office of the Department of Public Lands, located on the 2nd floor of the Joeten Dandan Commercial Building in Dandan, Saipan; 1st floor of the De'Ana Commercial Building, Songsong Village, Rota; or the 1st floor of the Kings Commercial Building, Tinian. A copy will also be available online at www.dpl.gov.mp
- vi. The Department of Public Lands has received no alternative proposals to lease the subject public land in Gualo Rai, Saipan.
- vii. The Secretary of the Department of Public Lands shall accept written comments, views, arguments or alternative proposals from interested parties on or before August 21, 2020 at the Department of Public Lands offices located in Saipan, Rota or Tinian.

NUTISIA PUT I MAPROPONI NA INEKSTENDIN ATKILON TANU' PUPBLIKU

Siqun gi Seksiona 106 (b) gi Lai Puplicu 15-2, i Dipattamentun Tanu' Pupbluku ha na'i nutisia guini put i intension-na ni para u na ma'atkila palu na tanu' pupbluku giya Saipan, Commonwealth gi Sangkattan na Islas Marianas Siha. I manintiresao na petsona siha gi halum pupbluku henerat siha muna'na halum upiion, imfotmasion, pat testimoniun kinentra gi tinahguin prinoponi siha para i atkilon tanu' pupbluku. Kumu mas mo'na mapribeniya ni Lai Puplicu 15-2, i sigienti na pettanesi na imfotmasion ni madimanda ni para u mapupblika.

- i. I maproponi na atkilon tanu' pupbluku madiskribi komu Lot 090 D 01 ni ha kunsisisti i aria gi kasi guaha 3,000 square meters, mas pat menus, ni gaigi gi Gualo Rai, iya Saipan. I kopian i pumalu managuaha gi Dipattamentun Tanu' Pupbluku yan gi website www.dpl.gov.mp para rinkonosimientu.
- ii. The prospective lessee i D & W Saipan, Inc. I listan ufisiat siha para D & W Saipan Inc., si Hyeon Kyu Lee, komu Presidenti/Direktot, si Ei Sook Kim Lee, komu Sigundu Presidenti/Direktot, yan si Sung Soo Lim, komu Sekretariu/Direktot.
- iii. I maproponi na Kuntratan Inekstendin yan Sigundu na Amenda para i Kuntratan Atkilon ha tattitiyi i regulasion DPL yan manigiosiu ni ufisiat yan direktot nu i D & W Saipan, Inc., mayotmenti si Hyeon Kyu Lee yan si Sung Soo Lim.
- iv. I lessee debi na u usa i lugat para atyu ha' na rason nu mambendi yan nu "general automotive products," ingklusu lao ti chi'na para "fuel products auto inspection," ufisina, o sino "warehouse space" nisisariu para u makundukta i bisnis yan ottru manasosiati na rason. I tema nu i maproponi na kuntratan atkilon inekstendi sa kinsi (15) ahus na tiempu.
 I maproponi na atkilo gi kada' sakkang gi durantin i teman i kontratan atkilon mapega gi pusientus nu i balin "appraised fair market" i propiedat yan i propiu na pusentun i Risibun Hina' halum Bisnis gi halum regulasion i DPL.
- v. I kopian i maproponi na Kuntratan Inekstendi yan i Sigundu na Amenda para i Kuntratan Atkilon siha machuli' gi ufisinan Dipattamentun Tanu' Pupbluku, ni gaigi gi Sigundu (2nd) na bibiendan i Joeten Dandan Commercial Building iya Dandan, Saipan, gi primet (1st) na bibiendan i De'Ana Commercial Building, iya Songsong na sengsong, Luta; pat gi primet (1st) na bibiendan i King's Commercial Building, giya Tini'an. I kopia managuaha lokku' gi online gi www.dpl.gov.mp
- vi. I Dipattamentun Tanu' Pupbluku taya' ha risibi tinahguin propositu siha para u ma'atkila masuhetu na tanu' pupbluku gi Gualo Rai, Saipan.
- vii. I Sekretariu Dipattamentun Tanu' Pupbluku debi na u akseptat tinigi' upiion, imfotmasion, testimoniun kinentra pat tinahguin prinoponi ginin i manintiresao na pattida siha gi pat antis di Agosto 21, 2020 gi ufisinan Dipattamentun Tanu' Pupbluku siha ni gaigi giya Saipan, Luta pat Tinian.

ARONGORONG REEL SOBWEYATL POMMWOL ATKKILOONOL FALUWEER TOULAP

Liol abwungubwungul fengal me Taliil 106 (b) reel Alléghul Toulap 15-2, Bwulasiyol Ammwelil Faluweer toulap isisi arongorong reel aar ititti ngali atkkiloonol akkaaw faluweer toulap liol Seipel, Commonwealth Teel Faluw kka Efang liol Marianas. Aramasal toulap ikka re tipali rebwe isisiilong ischil mangemang, data, views, ngare angiangi reel pommw ikka ra siweli ngali atkkiloonol faluweer toulap. Alléghul Toulap 15-2 ebwal ayoorat, arongorong ikka e amwirimwiritiw e ffil ebwe bwal akkatéewow.

- i. Pommwol atkkiloonol faluweer toulap iye re oleghi igha nge Lot 090 D 01 iye e bwaa bwe 3,000 square meters, elapelol ngare eghus, e lo Gualo Rai, Seipel. Pappidi bwuley eyoor me Bwulasiyol Ammwelil Faluweer Toulap me bwal wool website www.dpl.gov.mp reel ubwe amwuri.
- ii. Prospective lessee nge D & W Saipan, Inc. List-al officers ngali D & W Saipan Inc., nge Hyeon Kyu Lee, bwe President/Director, Ei Sook Kim Lee, bwe Vice-President/Director, me Sung Soo Lim, bwe Sekkretoriyo/Director.
- iii. Pommwol Abwungubwungul iye e Laalaayil me Aruwoowal Liwel ngali Abwungubwungul Atkkiloon nge e tipifool fengal me mwoghutughutul DPL me e ppwolsangi officers me directors-i D & W Saipan, Inc., spesiatemente Hyeon Kyu Lee me Sung Soo Lim.
- iv. School atkkiloon ebwe yaaya bwuley ngali akkaméelol me angaangil "general automotive products," e bwal schuulong nge ese mwutch ngali "fuel products auto inspection", bwulasiyo, me "warehouse space" iye e ffil ngali rebwe ffeerul mwoghutughutul "business" me akkaaw mwoghut ikka e toolong.
 Pommwol abwungubwungul laalaayil atkkiloon nge seigh me limoow raagh.
 pommwol atkkiloonol ghal raagh nge e lo reel "percentage" sangi "appraised fair market value" reel faluw ebwal schuulong "applicable percentage" reel "Business gross Receipts" liol mwoghutughutul DPL.
- v. Pappidi pommwol Laalaayil Abwungubwungul me Aruwoowal Liwel ngali Pommwol Atkkiloon emmwelil ubwe bweibwogh me Bwulasiyol Ammwelil Faluweer Toulap, iye e lo 2nd floor reel Joeten Dandan Commercial Building me Dandan, Seipel; 1st floor reel De'Ana Commercial Building, Soobwol Songsong, Luuta; ngare 1st floor reel Kings Commercial Building, Tchiliyol. Ebwal yoor pappidi mille online me www.dpl.gov.mp
- vi. Bwulasiyol Ammwelil Faluweer Toulap rese bweibwogh pommwol siwel ngali faluweer toulap iye rebwe atkilaay me Gualo Rai, Seipel.
- vii. Sekkretoriyal Bwulasiyol Ammwelil Faluweer Toulap re bweibwogh ischil mangemang, views, angiangi ngare pommwol siwel sangi schoo kka re mwuschel isisiilong wool ngare mmwalil Eluwel 21, 2020 me Bwulasiyol Ammwelil Faluweer Toulap iye e Seipel, Luuta, ngare Tchiliyol.

